

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1069/2008**z dnia 30 października 2008 r.****zawierające nieznaczne zmiany specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych (Veau d'Aveyron et du Ségala (ChOG))**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 9 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 510/2006 i na podstawie art. 17 ust. 2 tego rozporządzenia Komisja przeanalizowała wniosek Francji w sprawie zatwierdzenia zmiany elementów specyfikacji chronionego oznaczenia geograficznego „Veau d'Aveyron et du Ségala” zarejestrowanego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1107/96⁽²⁾.
- (2) Wniosek ma na celu zmianę specyfikacji poprzez zmianę maksymalnej wagi tusz samców cieląt z 250 na 270 kg oraz zmianę maksymalnej wagi tusz samic cieląt z 220 na 250 kg. Zmiana ma na celu poprawkę błędów w ocenie maksymalnej wagi tusz, popełnionej przy sporządzaniu pierwszego wniosku, w związku z błędnym szacunkiem wydajności poubojowej w tamtym czasie.
- (3) Komisja przeanalizowała przedmiotową zmianę i stwierdziła, że jest ona uzasadniona. W związku z tym, że jest to zmiana nieznaczna w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 510/2006 Komisja może ją zatwierdzić bez odwoływania się do procedury określonej w art. 5, 6 i 7 wymienionego rozporządzenia.

(4) Zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1898/2006⁽³⁾ i na mocy art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 510/2006 należy opublikować streszczenie specyfikacji.

(5) Komisja odnotowuje również, że nazwa brzmi: „Veau d'Aveyron et du Ségala”, a nie „Veau de l'Aveyron et du Ségala”, jak początkowo zarejestrowano. Należy zatem zmienić zarejestrowaną nazwę,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W specyfikacji chronionego oznaczenia geograficznego „Veau d'Aveyron et du Ségala” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Streszczenie zawierające główne elementy specyfikacji znajduje się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

W załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1107/96, część A, strona 4:

zamiast: „Veau de l'Aveyron et du Ségala”,

powinno być: „Veau d'Aveyron et du Ségala”.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 października 2008 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Dz.U. L 148 z 21.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 369 z 23.12.2006, s. 1.

ZAŁĄCZNIK I

W specyfikacji chronionego oznaczenia geograficznego „Veau d'Aveyron et du Ségala” zatwierdza się następujące zmiany:

„Opis produktu”

Zmienia się następujący ustęp:

zamiast: „Cielę d'Aveyron et du Ségala posiada następujące właściwości:

— Cielę ciężkie (250–420 kg żywej wagi, co odpowiada 170–250 kg wagi tuszy),”

powinno być: „Cielę d'Aveyron et du Ségala posiada następujące właściwości:

— Cielę ciężkie: 250–420 kg żywej wagi, co odpowiada 170–270 kg wagi tuszy (samice 170–250 kg, samce 190–270 kg).”

„Metoda produkcji”

Zmienia się następujący ustęp:

zamiast: „Waga odchowanego cielęcia waha się od 250 do 420 kg żywej wagi. Waga tusz wynosi: 170–220 kg dla samic i 190–250 kg dla samców, co wynika z dymorfizmu płciowego i różnic w rytmie wzrostu płci,”

powinno być: „Waga odchowanego cielęcia waha się od 250 do 420 kg żywej wagi. Waga tusz wynosi: 170–250 kg dla samic i 190–270 kg dla samców, co wynika z dymorfizmu płciowego i różnic w rytmie wzrostu płci.”

„Związek z obszarem geograficznym”

Zmienia się następujący ustęp:

zamiast: „Cielę d'Aveyron et du Ségala jest cielęciem ciężkim. W momencie uboju, średnio w wieku 8 miesięcy, jego tusza waży 170–250 kg (w porównaniu do 130 kg dla zwykłego cielęcia),”

powinno być: „Cielę d'Aveyron et du Ségala jest cielęciem ciężkim. W momencie uboju, średnio w wieku 8 miesięcy, jego tusza waży 170–270 kg (w porównaniu do 130 kg dla zwykłego cielęcia).”

—

ZAŁĄCZNIK II

STRESZCZENIE

Rozporządzenie Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych

„VEAU D'AVEYRON ET DU SÉGALA”

NR WE: FR-PGI-0117-0187/27.3.2006

ChNP () ChOG (X)

Niniejsze streszczenie zawiera główne elementy specyfikacji produktu i jest przeznaczone do celów informacyjnych.

1. Właściwy organ państwa członkowskiego

Nazwa: Institut national des appellations d'origine (INAO)

Adres: 51, rue d'Anjou, F-75008 Paris

Telefon: (33) 153 89 80 00

Faks: (33) 142 25 57 97

E-mail: info@inao.gouv.fr

2. Grupa składająca wniosek

Nazwa: Interprofession régionale du veau d'Aveyron et du Ségala (IRVA)

Adres: Carrefour de l'agriculture, F-12026 Rodez Cedex 9

Telefon: (33) 565 73 78 04

Faks: (33) 565 73 77 16

E-mail: irva@wanadoo.fr

Skład: producenci/przetwórcy (x) inni ()

3. Rodzaj produktu

Klasa 1.1. Mięso świeże (i podroby)

4. Specyfikacja produktu

(podsumowanie wymogów określonych w art. 4 ust. 2)

4.1. Nazwa

„Veau d'Aveyron et du Ségala”.

4.2. Opis produktu

Tusze ciężkich cieląt gospodarskich (170–270 kg), które są poddawane ubojowi najpóźniej w wieku 10 miesięcy i których soczyste i smaczne mięso ma zaróżowiony kolor.

4.3. Obszar geograficzny

Cielęta rodzą się i są utrzymywane w 75 kantonach położonych w departamentach Aveyron, Tarn, Lot, Tarn-et-Garonne oraz Cantal.

Aveyron: Aubin, Baraqueville, Belmont sur Rance, Bozouls, Capdenac Gare, Cassagnes Begonhes, Conques, Decazeville, Entraygues, Espalion, Estaing, Laissac, La Salvetat Peyrales, Marcillac, Montbazens, Mur de Barrez, Najac, Naucelle, Pont de Salars, Requista, Rieupeyroux, Rignac, Rodez Est, Rodez Ouest, Saint-Affrique, Saint-Amans-des-Cots, Saint-Beauzely, Saint-Rome-de-Tarn, Saint-Sernin-sur-Rance, Salles Curan, Vezins de Levezou, Villefranche de Rouergue, Villeneuve d'Aveyron.

Cantal: Maurs, Montsalvy, Saint-Mamet-La-Salvetat.

Lot: Bretenoux, Cajarc, Figeac Est, Figeac Ouest, Lacapelle Marival, Latronquiere, Limogne, Livernon, Sousceyrac, Saint Cere, Vayrac.

Tarn: Alban, Albi Centre, Albi Nord, Albi Sud, Brassac, Castelnau de Montmiral, Cadalen, Carmaux Nord, Carmaux Sud, Castres, Cordes, Gaillac, Graulhet, Lacaune, Lautrec, Lisle-sur-Tarn, Monesties, Montredon Labessonnie, Pampe-lone, Realmont, Roquecourbe, Vabre, Valderies, Valence d'Albi, Vaour, Villefranche d'Albi.

Tarn-et-Garonne: Caylus, Saint Antonin-Noble-Val.

4.4. Dowód pochodzenia

Narodziny są rejestrowane i cielęta oznakowuje się za pomocą dwóch kolczyków: jeden opatrzony jest numerem identyfikacyjnym, a drugi znakiem „Veau d'Aveyron et du Ségala”.

W rzeźni tusza oznakowana jest etykietą zawierającą nazwisko hodowcy.

Rejestracja dokumentów na każdym etapie łańcucha produkcyjnego uzupełnia ten mechanizm.

4.5. Metoda produkcji

Cielęta pochodzą z krzyżówki między ojcem rasy mięsnej a matką tradycyjnej rasy mlecznej. Odchów cieląt odbywa się przy krowach matkach, a oprócz ich mleka otrzymują dodatkowo paszę na bazie zbóż, do której mają swobodny dostęp od urodzenia.

4.6. Związek z obszarem geograficznym

Związek historyczny: produkcja tych ciężkich cieląt jest wynikiem związku między istniejącym pogłowiem bydła a dawnymi tradycjami uprawy zbóż w regionie. Dotyczy to zwłaszcza żyta „seigle”, od którego pochodzi nazwa regionu: Ségala.

Związek z miejscem produkcji: związek z geograficznym obszarem pochodzenia opiera się na

szczególnym typie chowu przy krowie matce połączonego z podawaniem od urodzenia zbóż, co pozwala uzyskać ciężkie cielęta.

Już w XIX wieku ich jakość była znana na południowym wschodzie Francji i w okolicach Paryża, natomiast od połowy XX wieku również wśród włoskich i hiszpańskich konsumentów.

4.7. Organ kontrolny

Nazwa: Qualisud

Adres: 15, avenue de Bayonne, F-40500 Saint-Sever

Telefon: (33) 558 06 15 21

Faks: (33) 558 75 13 36

E-mail: qualisud@wanadoo.fr

4.8. Etykietowanie

„Veau d'Aveyron et du Ségala”.
